



Brussell, is-17 ta' Awwissu 2020
REV2 – tissostitwixxi l-avviż
(REV1) bid-data tal-4 ta' Ġunju
2018

AVVIŻ LILL-PARTIJET INTERESSATI

IL-HRUĠ TAR-RENJU UNIT U R-REGOLI TAL-UE FIL-QASAM TAL- INFURZAR DOGANALI TAD-DRITTIJET TA' PROPRJETÀ INTELLETTWALI

Mill-1 ta' Frar 2020, ir-Renju Unit ħareġ mill-Unjoni Ewropea u sar “pajjiż terz”¹. Il-Ftehim dwar il-Hruġ² jipprevedi perjodu ta' tranżizzjoni li jintemm fil-31 ta' Diċembru 2020. Sa dik id-data, il-liġi tal-UE kollha kemm hi tapplika għar-Renju Unit u fih³.

Matul il-perjodu ta' tranżizzjoni, l-UE u r-Renju Unit se jinnegozjaw ftehim dwar sħubija ġdida, li jipprovdi b'mod partikolari għal zona ta' kummerċ ħieles. Madankollu, mhuwiex ċert jekk ftehim bħal dan hux se jiġi konkluż u jidhol fis-seħh fi tmiem il-perjodu ta' tranżizzjoni. Fi kwalunkwe każ, tali ftehim joħloq relazzjoni li f'termini ta' kundizzjonijiet ta' aċċess għas-suq se tkun differenti ħafna mill-parteciġazzjoni tar-Renju Unit fis-suq intern,⁴ fl-Unjoni Doganali tal-UE, u fil-qasam tal-VAT u s-sisa.

Għaldaqstant, il-partijiet interessati kollha, u speċjalment l-operaturi ekonomiċi, huma mfakkra dwar is-sitwazzjoni legali applikabbli wara t-tmiem tal-perjodu ta' tranżizzjoni (il-Parti A hawn taħt). Dan l-avviż jispjega wkoll ir-regoli applikabbli fl-Irlanda ta' Fuq wara t-tmiem tal-perjodu ta' tranżizzjoni (Parti B hawn taħt).

Avviż lill-partijiet interessati:

Biex jindirizzaw il-konsegwenzi spjegati f'dan l-avviż, il-partijiet ikkonċernati huma b'mod partikolari rakkomandati li:

- jivvalutaw bir-reqqa fejn jipprezentaw l-applikazzjonijiet tal-Unjoni għal azzjoni skont ir-Regolament (UE) Nru 608/2013;

¹ Pajjiż terz huwa pajjiż ma huwiex membru tal-UE.

² Il-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, ĠU L 29, 31.1.2020, p. 7 (“Ftehim dwar il-Hruġ”).

³ Soġġett għal ċerti eċċezzjonijiet previsti fl-Artikolu 127 tal-Ftehim dwar il-Hruġ, li l-ebda wiehed minnhom ma hija rilevanti fil-kuntest ta' dan l-avviż.

⁴ B'mod partikolari, ftehim ta' kummerċ ħieles ma jipprevedix kunċetti tas-suq intern (fil-qasam tal-prodotti u s-servizzi) bħar-rikonossiment reċiproku, il-“prinċipju tal-pajjiż ta' oriġini”, u l-armonizzazzjoni. Lanqas ma hemm ftehim ta' kummerċ ħieles li jneħhi l-formalitajiet u l-kontrolli doganali, inklużi dawk li jikkonċernaw l-oriġini tal-merkanzija u l-input tagħhom, kif ukoll projbizzjonijiet u restrizzjonijiet fuq l-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet.

- jivvalutaw il-htieġa li tinkiseb, wara tmiem il-perjodu ta' tranżizzjoni, protezzjoni mid-dwana tar-Renju Unit skont il-liġijiet nazzjonali applikabbli tar-Renju Unit.

Innota:

Dan l-avviż ma jindirizzax

- id-drittijiet tal-proprjetà intellettuali speċifiċi fl-UE;
- ir-regoli tal-UE dwar l-eżawriment tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali⁵;
- Ir-regoli tal-UE dwar il-kooperazzjoni ġudizzjarja f' materji ċivili u kummerċjali (“il-liġi internazzjonali privata Ewropea”).

Għal dawn l-aspetti, qegħdin jithejjew jew ġew ippubblikati avvizi oħrajn⁶.

Barra minn hekk, qiegħda tingibed l-attenzjoni lejn l-avviż aktar ġeneriku dwar il-projbizzjonijiet u r-restrizzjonijiet, fosthom il-liċenzji tal-importazzjoni/esportazzjoni.

A. IS-SITWAZZJONI LEGALI WARA TMIEM IL-PERJODU TA' TRANŻIZZJONI

Wara tmiem il-perjodu ta' tranżizzjoni, ir-regoli tal-UE dwar l-infurzar doganali tad-drittijiet ta' proprjetà intellettuali, u b'mod partikolari r-Regolament (UE) Nru 608/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Ġunju 2013 dwar l-infurzar doganali tad-drittijiet ta' proprjetà intellettuali,⁷ mhux se jibqgħu japplikaw għar-Renju Unit. Dan iwassal, b'mod partikolari, għall-konsegwenzi li ġejjin:

L-awtoritajiet doganali tal-UE se jkollhom japplikaw il-kontrolli previsti skont ir-Regolament (UE) Nru 608/2013 għall-moviment tal-oġġetti bejn l-UE u r-Renju Unit.

Skont it-Taqsima 1 tal-Kapitolu II tar-Regolament (UE) Nru 608/2013, applikant jista' jippreżenta applikazzjoni tal-Unjoni lid-dipartiment doganali kompetenti li titlob lill-awtoritajiet doganali ta' dak l-Istat Membru u ta' Stat Membru ieħor jew aktar biex jieħdu azzjoni fir-rigward ta' oġġetti li dwarhom hemm suspett ta' ksur ta' dritt ta' proprjetà intellettuali.

F'każ ta' applikazzjoni tal-Unjoni, meta l-applikazzjoni tintlaqa' mid-dipartiment doganali kompetenti f'konformità mat-Taqsima 2 tal-Kapitolu II tar-Regolament (UE) Nru 608/2013, dik id-deċiżjoni ssir effettiva fl-Istati Membri kollha fejn tintalab li tittiehed azzjoni mill-awtoritajiet doganali (l-Artikolu 10(2)(b) tar-Regolament (UE) Nru 608/2013).

⁵ Fi kwalunkwe każ, huwa mfakkar li r-Regolament (UE) Nru 608/2013 ma japplikax għall-kummerċ parallel u kwantitajiet maqbużin, ara l-Artikolu 1(5) tar-Regolament (UE) Nru 608/2013.

⁶ https://ec.europa.eu/info/european-union-and-united-kingdom-forging-new-partnership/future-partnership/preparing-end-transition-period_mt

⁷ ĠU L 181, 29.6.2013, p. 15.

- Preżentazzjoni ta' applikazzjonijiet tal-Unjoni: Wara tmiem il-perjodu ta' tranzizzjoni, l-applikazzjonijiet tal-Unjoni ma jistgħux jibqgħu jigu ppreżentati lid-dipartiment doganali kompetenti tar-Renju Unit.

L-applikazzjonijiet tal-Unjoni li jitressqu qabel tmiem il-perjodu ta' tranzizzjoni f'wiehed mill-Istati Membri li mhux ir-Renju Unit jibqgħu validi fl-Unjoni Ewropea wara tmiem il-perjodu ta' tranzizzjoni, anki jekk l-awtoritajiet doganali tar-Renju Uniti ikunu fost l-awtoritajiet doganali mitluba li jieħdu azzjoni. L-applikazzjoni kkonċernata, madankollu, ma tibqax tapplika fir-Renju Unit. Meta applikazzjoni tal-Unjoni li tkun giet ippreżentata lil Stat Membru ieħor li mhux ir-Renju Unit, titlob li jkunu biss l-awtoritajiet doganali ta' dak l-Istat Membru u tar-Renju Unit li jieħdu azzjoni, dik l-applikazzjoni tibqa' valida bhala applikazzjoni nazzjonali għall-Istat Membru li fih tkun giet ippreżentata.

- Deċiżjonijiet rigward applikazzjonijiet tal-Unjoni milqugħa: Deċiżjonijiet li jilqgħu applikazzjonijiet tal-Unjoni adottati mid-dipartiment doganali kompetenti tar-Renju Unit ma jibqgħux validi fl-UE wara tmiem il-perjodu ta' tranzizzjoni. Dawk id-detenturi ta' deċiżjoni jridu jippreżentaw applikazzjoni għida tal-Unjoni f'wiehed mill-Istati Membri tal-UE sabiex jieħdu deċiżjoni li tilqa' applikazzjoni lill-Istat (i) Membru/i magħżul (a) fil-mument tal-applikazzjoni.

Id-deċiżjonijiet li jilqgħu applikazzjonijiet tal-Unjoni adottati f'wiehed mill-Istati Membri tal-UE jibqgħu validi fl-Unjoni Ewropea wara li jintemm il-perjodu ta' tranzizzjoni anki jekk l-awtoritajiet doganali tar-Renju Unit ikunu fost l-awtoritajiet doganali meħtieġa li jieħdu azzjoni. Meta Stat Membru li mhux ir-Renju Unit jadotta deċiżjoni li tilqa' applikazzjoni tal-Unjoni, li teħtieġ biss li jieħdu azzjoni l-awtoritajiet doganali ta' dak l-Istati Membru u l-awtoritajiet doganali tar-Renju Unit, dik id-deċiżjoni tibqa' valida għall-Istat Membru li fih tkun giet adottata.

B. REGOLI APPLIKABBLI FL-IRLANDA TA' FUQ WARA T-TMIEM TAL-PERJODU TA' TRANZIZZJONI

Wara t-tmiem tal-perjodu ta' tranzizzjoni, japplika l-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq ("IE/NI Protocol").⁸ Il-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq huwa soġġett għal kunsens perjodiku tal-Assemblea Legiżlattiva tal-Irlanda ta' Fuq, fejn il-perjodu inizjali ta' applikazzjoni jestendi sa 4 snin wara tmiem il-perjodu ta' tranzizzjoni.⁹

Il-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq jagħmel ċerti dispożizzjonijiet tal-liġi tal-UE applikabbli wkoll għar-Renju Unit u fir-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq. Fil-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq, l-UE u r-Renju Unit qablu wkoll li sa fejn ir-regoli tal-UE japplikaw għar-Renju Unit u fih fil-konfront tal-Irlanda ta' Fuq, l-Irlanda ta' Fuq hija ttrattata daqslikieku kienet Stat Membru.¹⁰

⁸ L-Artikolu 185 tal-Ftehim dwar il-Hruġ.

⁹ L-Artikolu 18 tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq.

¹⁰ L-Artikolu 7(1) tal-Ftehim dwar il-Hruġ flimkien mal-Artikolu 13(1) tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq.

Il-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq jipprevedi li r-Regolament (UE) 608/2013 japplika għar-Renju Unit u fih, fil-konfront tal-Irlanda ta' Fuq¹¹ għal

- id-drittijiet tal-proprjetà intellettuali protetti, skont il-liġi tar-Renju Unit, fl-Irlanda ta' Fuq¹²; kif ukoll
- Id-drittijiet ta' proprjetà intellettuali tal-UE li huma, bis-saħħa tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq, protetti fl-Irlanda ta' Fuq,¹³ jiġifieri,
 - indikazzjonijiet ġeografici jew denominazzjonijiet ta' oriġini protetti għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel kif previst fir-Regolament (UE) Nru 1151/2012¹⁴;
 - indikazzjonijiet ġeografici ta' xorb spirituż kif previst fir-Regolament (UE) 2019/787¹⁵;
 - dezinjazzjonijiet ġeografici għal prodotti aromatizzati kif previst fir-Regolament (UE) Nru 251/2014¹⁶;
 - denominazzjonijiet ta' oriġini jew indikazzjonijiet ġeografici għall-inbid kif previst fit-Taqsimiet 2 u 3 tal-Kapitolu I tat-Titolu II tal-Parti II tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013¹⁷.

Madankollu, il-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq jeskludi l-possibbiltà għar-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq li

¹¹ L-Artikolu 5(4) tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq u t-Taqsima 45 tal-Anness 2 ta' dak il-Protokoll.

¹² Huwa mfakkar li, bis-saħħa tal-Artikolu 54 tal-Ftehim dwar il-Hruġ, ċerti drittijiet ta' proprjetà intellettuali li ġew irregistrati jew li nġhataw fl-UE qabel tmiem il-perjodu ta' tranżizzjoni jibqgħu jkun drittijiet ta' proprjetà intellettuali infurzabbli fir-Renju Unit wara tmiem il-perjodu ta' tranżizzjoni. Dan ifisser pereżempju li s-sid ta' trademark tal-UE rreġistrata jew li nġhatat fl-UE qabel tmiem il-perjodu ta' tranżizzjoni se ssir, wara tmiem il-perjodu ta' tranżizzjoni, is-sid ta' żewġ trademarks identiċi: waħda protetta u infurzabbli fl-UE bħala trademark tal-UE valida fis-27 Stat Membru u waħda protetta u infurzabbli fir-Renju Unit bħala trademark nazzjonali tar-Renju Unit.

¹³ l-Artikolu 5(4) tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq u t-Taqsima 45 tal-Anness 2 ta' dak il-Protokoll.

¹⁴ Ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel, ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1.

¹⁵ Ir-Regolament (UE) 2019/787 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni, il-preżentazzjoni u t-tikkettar ta' xorb spirituż, l-użu tal-ismijiet ta' xorb spirituż fil-preżentazzjoni u t-tikkettar ta' oġġetti tal-ikel oħra, il-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografici ta' xorb spirituż, l-użu ta' alkohol etiliku u distillati ta' oriġini agrikola f'xorb alkoħoliku, ĠU L 130, 17.5.2019, p. 1.

¹⁶ Ir-Regolament (UE) Nru 251/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni, il-preżentazzjoni, l-itikkettar, u l-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografici, ta' xorb spirituż, ĠU L 84, 20.3.2014, p. 14.

¹⁷ Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Dicembru 2013 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli, ĠU L 347, 20.12.2013, p. 671.

- jipparteċipa fit-teħid ta' deċiżjonijiet u fit-tfassil ta' deċiżjonijiet tal-Unjoni¹⁸;
- jinwoka r-rikonoxximent ta' valutazzjonijiet maħruġa mir-Renju Unit fil-konfront tal-Irlanda ta' Fuq¹⁹. Madankollu, il-valutazzjoni min-naħa tar-Renju Unit fil-konfront tal-Irlanda ta' Fuq hija valida fl-Irlanda ta' Fuq²⁰.

B'mod aktar speċifiku, dan ifisser, fost oħrajn:

- Deċiżjoni li tilqa' applikazzjoni fil-konfront tal-Irlanda ta' Fuq adottata mid-dipartiment doganali kompetenti tar-Renju Unit ma tkunx valida fl-UE;
- Deċiżjoni li tilqa' applikazzjoni tal-Unjoni adottata fil-konfront tal-Irlanda ta' Fuq mid-dipartiment doganali kompetenti ta' Stat Membru *tkun* valida fir-Renju Unit fil-konfront tal-Irlanda ta' Fuq fir-rigward tad-drittijiet ta' proprjeta intellettwali tal-UE li huma, bis-saħħa tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq, protetti fl-Irlanda ta' Fuq.
- Deċiżjoni li tilqa' applikazzjoni tal-Unjoni adottata mid-dipartiment doganali kompetenti ta' Stat Membru tista' tinkludi lir-Renju Unit fil-konfront tal-Irlanda ta' fuq fir-rigward tad-drittijiet ta' proprjeta intellettwali tal-UE li huma, bis-saħħa tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq, protetti fl-Irlanda ta' Fuq.

Is-sit web tal-Kummissjoni dwar tassazzjoni u unjoni doganali (https://ec.europa.eu/taxation_customs/business/customs-controls/counterfeit-piracy-other-ipr-violations/defend-your-rights_en) jipprovdi informazzjoni ġenerali rigward ir-regoli dwar l-infurzar doganali tad-drittijiet ta' proprjeta intellettwali. Dawn il-paġni se jiġu aġġornati b'aktar informazzjoni, fejn meħtieġ.

Il-Kummissjoni Ewropea

Id-Direttorat Ġenerali għat-Tassazzjoni u l-Unjoni Doganali

¹⁸ Fejn ikun hemm bżonn ta' skambju ta' informazzjoni jew konsultazzjoni reċiproka, dan se jseħħ fil-grupp ta' hidma konsultattiv kongunt stabbilit mill-Artikolu 15 tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq.

¹⁹ L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 7(3) tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq.

²⁰ Ir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 7(3) tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq.